

CELEBRITY DECLAIM in BEIJING UNIVERSITY

名人

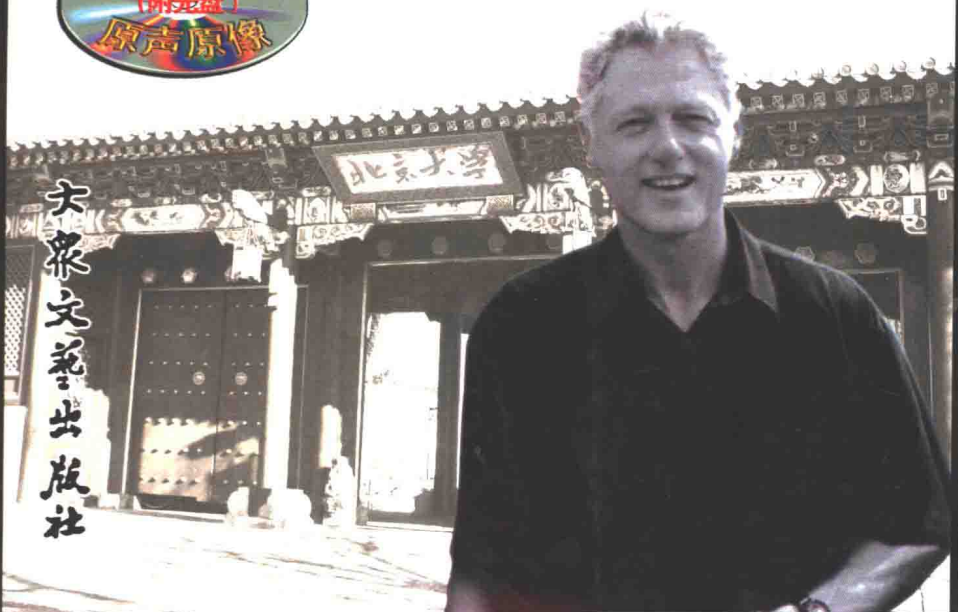
演讲

在北大



主编：和 弦

大众文艺出版社



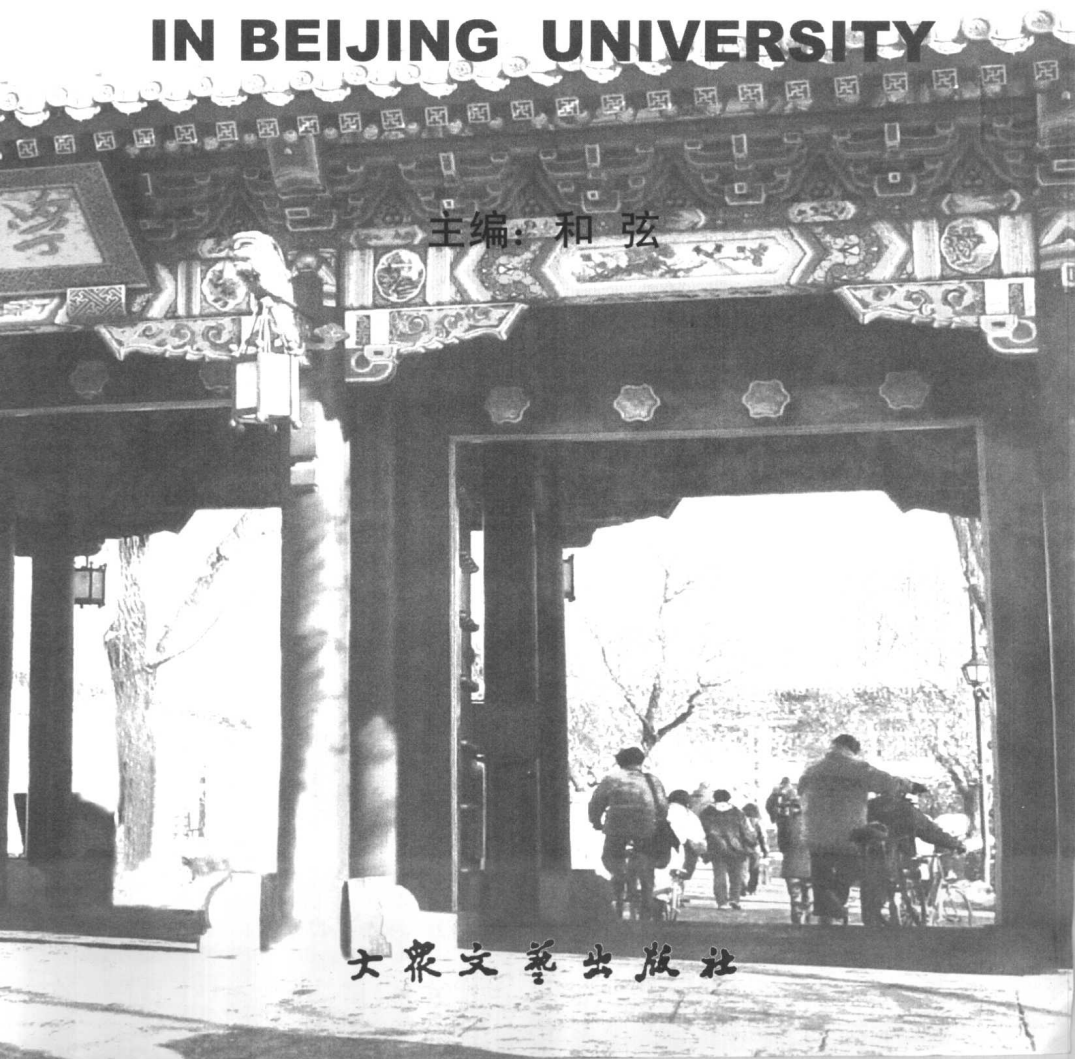
CELEBRITY DECLAIM in BEIJING UNIVERSITY

名人演讲在北大

**CELEBRITY DECLAIM
IN BEIJING UNIVERSITY**

主编：和弦

大众文艺出版社



图书在版编目(CIP)数据

名人演讲在北大/和弦主编.

—北京:大众文艺出版社,2003.9

ISBN 7-80171-340-0

I. 名…

II. 和…

III. 名人—演说—汇编—世界

IV. 116

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 030142 号

名人演讲在北大

大众文艺出版社出版发行

(北京市东城区府学胡同甲 1 号 邮编:100007)

北京兴达印刷有限公司印刷 新华书店经销

开本 880×1230 毫米 1/32 印张 9.5 字数 213 千字 插页 2

2003 年 9 月北京第 1 版 2003 年 9 月北京第 1 次印刷

印数:1-15000 册

ISBN 7-80171-340-0/I·246

定价:22.00 元

版权所有,翻版必究。

大众文艺出版社发行部 电话:84040746

北京市东城区府学胡同甲 1 号 邮编:100007

前言

众所周知，北京大学和清华大学是中国公认的一流学府，是中国近代新思想、新科学的重要发源地，有史以来，无数著名学者、商界巨子、以及国际政要都先后来北京大学和清华大学做过演讲，能够在北大和清华做演讲已经成了一种荣幸。在这些演讲中，有针砭时弊的政论，气宇轩昂；有严谨求实的学术论述，循循善诱；又有推陈出新的另类思维，语惊四座，也不乏促膝谈心般的思想感受，娓娓道来。这些精彩的演讲体现出演讲者的学识和水平。

同样，能够在北大和清华听演讲也是一种荣幸。尤其是近年来，随着我国对外开放的进一步加快，两所高校的演讲更是盛况空前，许多场馆几乎每周都有演讲活动，有些时候甚至在不同场馆同时有多场演讲在进行。使学生们常有顾此失彼的感觉，各个场馆的演讲经常是座无虚席，更有一些慕名而至的校外“来宾”，席地而坐或是攀窗而立早已是司空见惯。

为了让更广泛的社会读者能够领略到在北大和清华的演讲，同时也为了使这些演讲的精华得以保存和收藏，我们在校内外各界同仁的帮助下，从收集到第一盘录音带直至正式结稿，前后历经两年时间，将所有演讲加以选择，编辑成册，现在与广大读者见面。

在编辑整理的过程中，我们遵循以下几条基本原则：一、时代性强。演讲稿中所反映的内容都是在新的时代发生的，与我们的学习、工作、生活以及国际环境息息相关；二、科

学性强。无论是何种思想模式、价值观念或意识形态，但其论述必须是严谨而科学的；三、实用性强。大部分的演讲内容涉及现代经济、社会、IT 产业以及当代文化艺术与传播等，使广大读者能够直接从中受益。

在语言风格方面，我们尽量保持了每场演讲的现场感，以便于读者能够身临其境，同时我们将所收集到的录音及部分录像和照片资料等编辑制作了多媒体光盘，供广大读者收藏和使用，使读者在阅读文字的同时，能够聆听真实的声音。书中所附的光盘可以在电脑中自动运行，也可以在 VCD、DVD 影碟机中播放录音。

由于水平有限，有些演讲稿在编辑整理中难免有不足之处，另外限于时间，还有相当一部分专家学者的演讲未能编入，在此表示歉意，同时希望广大读者批评指正！

编者

2003 年 6 月 北京

责任编辑 朱晋平
封面设计 祝子
版式设计 李灵
责任校对 徐秀英 王京京
责任印制 王汉吉



目 录

M U L U

1	美国前总统克林顿访华期间在北大的演讲	
	克林顿	
21	哈佛大学校长在北大的演讲	
	劳伦斯·萨默斯	
43	韩国前总统金大中在北大的演讲	
	金大中	
53	健全的刑事司法程序的重要性	
	桑德拉·戴·奥康纳	
61	二十世纪西门子在中国和世界的地位	
	埃伯哈德舒墨	
67	珍·古道尔博士 2001 年在北大的演讲	
	珍·古道尔	
83	如何创建一个公司	
	依琳诺洛芝女士	
99	制度变迁理论纲要	
	道格拉杜·诺斯	

111	中国第二步改革发展战略	斯蒂格利茨	
133	重构现代操作系统	Rick Rashid	
145	董建华述职期间与北大学子的座谈	董建华	
149	温州模式与中国民营经济的发展	董辅弼	
159	用友神话是如何创造的	王文京	
201	21 世纪的挑战	李远哲	
213	我一生中的八个重要抉择	王选	
239	货币政策与经济增长	易纲	
261	中国文明不断消长	金庸	
273	理解现代经济学	钱颖一	
285	21 世纪的学习	罗伯特·克里斯蒂	
300	后 记		

名人演讲在北大



美国前总统克林顿访华期间在北大的演讲

克林顿

在朝鲜半岛，我们曾经是对手，现在却一起为永久的和平以及免受核武器威胁的将来努力。在南亚次大陆，当全球大多数地方正在远离核武器危险的时候，印度和巴基斯坦甘冒点燃新一轮军备竞赛的风险。我们两国现在正采取共同战略，推动印巴两国不要再进行核试验，并以对话解决分歧。

克林顿 (Bill Clinton)

●出生日期: 1946 年 8 月 19 日

●出生地点: 美国阿肯色州霍普镇

●学历:

* 乔治敦 (GEORGETOWN) 大学国际政治学学士学位
(1964-1968 年);

* 美国耶鲁大学法学院法学博士学位 (1970-1973 年)

●经历:

* 到阿肯色州州立大学担任教授 (1973 年)

* 阿肯色州州长 (1978-1980 年)

* 连续五次担任州长 (1982-1992 年)

* 克林顿被选为民主党最高委员会主席 (1990 年)

* 克林顿当选美国总统 (1992 年 11 月 3 日)

* 再次当选美国总统 (1996 年 11 月)

* 克林顿的美国总统任期正式结束 (2001 年 1 月 20 日)



陈校长，任书记，迟副校长，韦副部长：

谢谢你们。

今天我很高兴能同一个人数众多的美国代表团一起来到这里，其中包括我夫人，还有我女儿，她是与北京大学有学术交流关系的许多美国大学之一——斯坦福大学的学生，我们当中还有美国国会的六名议员、国务卿、商务部长、农业部长、经济顾问委员会主席、美国驻中国大使、国家安全事务顾问、白宫办公厅主任和其他人，我想强调这反映了我们十分重视美中关系。

同学们，老师们，学校领导们，在这北大百年校庆之际，首先我想向你们全体表示祝贺。恭喜北大（中文）！（掌声）

我相信我们大家都知道，这里曾经是美国传教士建立的燕京大学所在地，许多美丽的建筑是一位美国建筑师设计的，几千名美国学生和教授曾在这里学习和任教，所以我见到你们感觉特别亲切。

当然，我很高兴，在某种重要意义上今天与 79 年前的那天不一样。1919 年 6 月，燕京大学第一任校长司徒雷登先生，正准备在此地发表第一篇开学致辞。他准时来了，但学生们却没来，他们全都去参加致力改革中国的政治和文化的五四运动去了。当我读到这段历史时，我希望在我走进这座大礼堂时，能有人在座。非常感激你们今天前来参加。（掌声）

经过 100 年的时间，北大已逐步发展为拥有逾两万学生的大学。你们的图书馆是全亚洲最大的。去年你们的毕业生有 20% 出国留学，其中包括半数左右数理学科毕业生。中国和亚洲以至世界各地，有超过百万的人曾经访问过你们的网址。在这新的世纪就要来临之际，北大正领导着中国迈向未来。

我们来这里是想同你们——中国的下一代领导者们——交流



一下有关建立一个强有力的美中关系的极端重要性。

美国人民非常仰慕中国数千年来在文化、宗教、哲学、艺术、科学、技术等方面做出的贡献。我们也清楚记得第二次世界大战期间我们两国的坚强纽带。如今，我们看见中国正处在一个通过迅猛全面的改革赶超辉煌的往昔，并展现更加伟大的前景的历史时刻。

就在 30 年前，中国还完全处在与世隔绝的状态中。现在，中国已是一千多个国际组织和机构的成员，这些机构的影响遍及我们生活的每一个方面，从航空到农业发展无所不包。中国已经在很大程度上向世界开放了她的贸易和投资。今天，正在美国学习的中国青年学生已达四万人，在其他地方留学的人更有几十万之多。

你们的社会和经济领域内的改革更加引人注目，正从一个封闭的中央指令经济体系迈向充满活力、日益市场化的经济，创造出持续 20 年的前所未有的增长速度，使人民在旅行、投票选举、选择住所、就业和受教育等方面有更大的自由。你们使得几亿人口摆脱了贫困，人均收入过去 10 年来翻了不止一番。大多数中国人今天所过的生活，是他们 20 年前根本不敢想象的。

当然，这些变化也打乱了以往的生活和工作方式，并对环境造成巨大的压力。过去每一个中国市民都一定能在国有企业中获得一份工作，现在必须到就业市场上去竞争；过去中国工人只需要完成北京计划者的指令要求，现在全球经济一体化意味着必须在品质和创造性方面与整个世界竞争。对于那些缺乏适当训练、没有技能、也没有知识的人来说，这个全新的世界是难以应付的。

短期内一些勤劳善良的人们难免会失去工作。此外，人所共知，过去 20 年来的经济和社会发展以及能源使用模式，使环境、



经济和健康方面付出了极高的代价，例如空气污染、森林减少、酸雨和水荒。

面对一些挑战，必须建立新型的培训及社会保障制度。为了达到发展经济同时改善环境的目标，必须实行新的环境政策和采用新技术。就我所知，根据中国人的智慧、创造才能和进取精神，以及过去几天里我从江泽民主席、朱镕基总理和其他中国领导人的会谈中所听到的，我完全相信你们会取得成功。

在你们建设新的中国的时候，美国愿意和你们建立一种新的关系。我们希望中国成功、安全和开放，和我们一起为建设一个更加和平与繁荣的世界努力。我知道，在中国和美国都有人质疑，中美两国发展更密切的关系是否是一件好事。然而，我们都知道，世界转变的道路以及你们这一代所面临的挑战，都告诉我们两国——美中两国携手合作远比各自为政要好。

已故的邓小平劝诫我们要实事求是。在新世纪即将来临之际，事情是很清楚的。我们两国的距离正在缩短，事实上任何国家之间的距离都如此。从前，一艘快船要由中国到达美国，需要几个月的时间。今天，科技令所有国家实际上都成了邻邦。由手提电脑到激光，由晶片到比特（Byte），信息革命正照亮人类的智慧领域。思想、信息和金钱，可以在按下电脑键盘的一瞬间，从地球一方到达另一方，从而产生出不寻常的创造财富的机会，或者防止和征服疾病，甚或加深不同历史和不同文化的各国人民之间的了解。

当然，我们也知道，开放更多和转变更快，意味着在一国国界以外地方发生的问题，可以很快蔓延至该国之内，例如大面积杀伤性武器的传播，有组织犯罪的威胁，贩毒，环境受到破坏，以及严重的经济失控等。没有国家可以独立不受这些问题的影响，



也没有国家可以单独解决这些问题。我们——特别是中美两国的年轻一代，对我们共同面对的挑战要建立共同的使命，以便我们可以一起塑造这种光辉的可能性。

在 21 世纪——你们的世纪——中美两国面对亚洲安全问题的挑战。在朝鲜半岛，我们曾经是对手，现在却一起为永久的和平以及免受核武器威胁的将来努力。在南亚次大陆，当全球大多数地方正在远离核武器危险的时候，印度和巴基斯坦甘冒点燃新一轮军备竞赛的风险。我们两国现在正采取共同战略，推动印巴两国不要再进行核试验，并以对话解决分歧。

21 世纪，你们这一代要扭转世界的犯罪案和毒品潮流。在全球，有组织犯罪每年夺去人民数以 10 亿计的金钱，并损害人们对政府的信心。毒品对学校和社会的危害，美国知之甚详。中国和 10 多个国家接壤，成为各国毒梟走私活动的十字路口。

去年，江泽民主席要求中美两国的高级执法官员加强合作，打击那些掠夺者，肃清洗黑钱活动，阻止残酷的走私人口，以及杜绝损害货币的伪钞活动。本月，美国打击毒品的执法机关在北京开设了办事处，中国的反毒专家也会尽快到华盛顿工作。

在 21 世纪，你们这一代要承担一项使命，确保今天的进步并非以明天的代价换取。中国过去 20 年取得了显著增长，但也付出了毒害环境的代价。污染物把你们饮用的水和呼吸的空气污染。对贵国人民健康的损害和对经济增长的阻碍而言，后果也是沉重的。

环境问题正变得越来越全球化，当然在中国也更加全国化。例如，在不久的将来，中国便会超越美国成为排放温室气体最多的国家。温室效应是令全球气温上升的主要原因。在下一世纪，气温有急剧转变的危机，可以改变我们的生活方式和工作方式，



把一些岛国埋葬在汪洋之下，并且危害各国的经济和社会结构。

我们必须合作。我们美国人从本身的经验中知道，可以在经济增长的同时改善环境。我们必须为自己和世界一同努力。

在我国副总统戈尔先前和中国政府合作成果的基础上，江泽民主席和我一起工作，要把美国的清洁能源技术引入，以帮助改善空气质量，并同时令中国的经济增长。

不过，我要再说一遍——并非只为了强调我说的话——你们这一代在这方面要做更多工作。这是对你们、对美国人民及对世界未来的重大挑战。这一点必须在大学里就开始强调。作为政治领袖，如果相信环保措施会导致大规模失业和贫穷增加，便不会采取环保措施。然而，有证据清楚地表明，环保妨碍经济并非是必然会发生的事情。如果做得正确，实际上会有更快速的经济增长，会有薪酬更好的工作，并会导致更高的教育和科技水平。不过，这需要你们，北大、中国社会和美国以及全球一起领路。（掌声）

在 21 世纪，国际金融体系不会受阻于国家疆界，你们这一代也必须领导面对这种情况带来的挑战。当香港和印尼股市下泻时，影响并非地方性的，而是全球性的。因此，贵国蓬勃的经济增长与亚太地区稳定及增长的恢复是密切联系的。

在最近的金融危机中，中国坚定地负起了对国内以至全球的责任，帮助阻止另一轮危险的贬值风暴发生。我们必须继续合作，抗衡这场对全球金融体系以及整个亚太地区增长与繁荣的威胁。

在 21 世纪，你们这一代将有可贵的机会和我们的科学家、医生、工程师的智慧联合起来寻求进步。我们在各个领域合作取得的突破，在对抗极端天气环境和地震方面均获得了成果，证明我们的合作可以改变中国、美国以至全球数百万人民的生活。扩大



我们在科学与技术方面的合作，可以成为送给未来的一份最大的礼物。

很明显，在我谈到的上述每一项重要领域中，我们携手并进所能取得的成就，远比我们分开的成就大。这就是我们为什么要努力确保我们现有的互益关系在下一世纪发展成为更全面的伙伴关系的原因。

如果能够实现以上目标，并加深我们之间的互相了解，是十分重要的。我们要了解我们的共同利益、共同愿望以及我们真正的分歧。我相信，正如你们很多人所看见的，江泽民主席和我上星期六在记者会上的开放和直接的交流，可以澄清和缩小我们之间的分歧，让人们了解这种辩论并谈论这些事情，可以让人民对建设更美好的将来拥有更大信心。

从华盛顿我居住的白宫的窗户向外望，可以看见我国第一任总统华盛顿的纪念碑屹立在地平线上。那是一块高高的方尖石，但在这宏大的纪念碑的近旁，有一块小石头，上面写着：“美国不建立贵族和皇室封号，也不要世袭制度。国家事务概由人民投票公决。”

这种方式创造了一种新的政治格局，是从古到今都未有过的尝试。多么美好。不过，这些话并非出自美国人之手，而是福建总督在 1853 年代表中国刻在石碑上送给美国的礼物。

我十分感谢中国的礼物。这份礼物直指我们作为人的内心愿望，这就是生存、自由和追求幸福的权利，不受政府干扰地发表言论和不同意见、结社和自由选择信仰的权利。这便是美国 220 年前赖以立国的核心思想。这就是领导我们从大陆的一方到达大陆的另一方，最后踏上世界舞台的思想。这也是美国人直到今天仍然珍惜重视的思想。